ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 juin 1986, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale", a donné le 12 juni 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 juni 1986 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij", heeft op 12 juni 1986 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

PREAMBULE.

Conformément à l'usage, les alinéas 1er et 2 devraient être rédigés comme suit :

"Vu la loi du 6 juillet 1964 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale, notamment l'article 1er modifié par les arrêtés royaux du 13 avril 1965 et du 25 juin 1982, et l'article 3 modifié par l'arrêté royal du 13 avril 1965;".

- -

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

AANHEF.

Het eerste en het tweede lid zouden, zoals gebruikelijk is, als volgt moeten worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 6 juli 1964 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1965 en 25 juni 1982, en op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 april 1965;".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren :
Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
J.-J. STRYCKMANS, staatsraden,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. J. LIGOT.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.